

BODY COLORS

COULEURS DE LA CARROSSERIE

(M): Metallic (3P): 3-coat Pearl  
(RPM): Reflection Pearl Metallic

(M): Métallique (3N): 3 couches Nacré  
(RNM): Reflet Nacré-Métallique



Light Gold (RPM) (EY0) Or clair (RNM) (EY0)



Black (KH3) Noir (KH3)



Silver (M) (KY0) Argent (M) (KY0)



White (QM1) Blanc (QM1)



White (3P) (QX1) Blanc (3N) (QX1)

SEAT UPHOLSTERY MATERIALS

MATERIAUX DE GARNITURE DES SIEGES



Leather (Black) Cuir (Noir)



Suede-like tricot (Gray) Tissus façon daim (Gris)



Woven (Gray) Tissé (Gris)



PVC (Gray) Simili-cuir (Gris)

# SHIFT\_

A shift is both an invitation and a challenge. A challenge to open your mind to whatever feels unfamiliar. To reevaluate whatever feels too familiar. And to ask questions different from those everyone else is asking. At Nissan, we're asking these very questions every day. The result is a line of vehicles that represents a pure, uncompromising **SHIFT\_** from the ordinary.

Le changement (shift) est à la fois une invitation et un défi. Le défi d'ouvrir votre esprit à l'inconnu. De réévaluer vos certitudes. Et de poser des questions différentes de celles de toutes les autres personnes. Chez Nissan, nous nous posons ces questions chaque jour. Il en résulte une gamme de véhicules qui incarne un **SHIFT\_** pur et entier, sortant de l'ordinaire.



NISSAN PATROL



SHIFT\_ the way you move



# P A T R O L

**The World-class Adventurer** With its impressive new styling and richly appointed interior, the Nissan Patrol will transcend your expectations of a 4WD vehicle. See for yourself. Step inside. A world-class driving experience awaits.

**Un aventurier de classe mondiale** Avec son nouveau style impressionnant et un habitacle abondamment fourni, le Patrol Nissan va dépasser toutes vos espérances vis-à-vis d'un véhicule 4x4. Regardez vous-même. Montez à l'intérieur. Une expérience de conduite de classe mondiale vous attend.





**King of All-Terrain 4x4** Nissan Patrol's formidable all-terrain prowess is underscored by superior engineering that ensures greater driving confidence, passenger comfort, and on-road performance, letting you escape the ordinary and explore new possibilities.

**Le roi du tout terrain 4x4** Les prouesses extraordinaires du Patrol Nissan sur tout terrain sont mises en évidence grâce à une technique supérieure qui assure une meilleure confiance pendant la conduite, le confort des passagers et des performances sur route, vous permettant de vous échapper de l'ordinaire et d'explorer de nouvelles possibilités.









**So Much to Admire** In the Nissan Patrol, luxury crosses all boundaries. Modern, refined, ingenious, and totally devoted to providing the driver with enhanced control, it puts you in center stage.

**Tant de choses à admirer** Avec le Patrol Nissan, le luxe dépasse toutes les limites. Moderne, raffiné, ingénieux, et totalement dédié à fournir au conducteur un contrôle encore amélioré, il vous propulse au centre de la scène.





**The Eye of the Storm** Stretch out and relax — in every way. The Nissan Patrol offers more than just room to extend your elbows and legs: it encourages the soul to explore new levels of satisfaction.

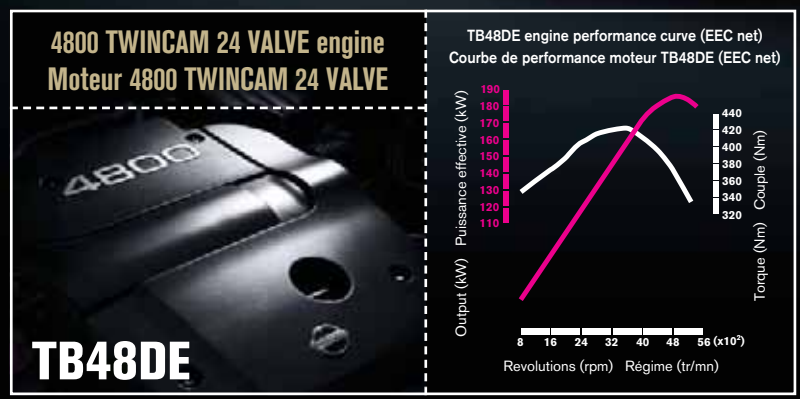
**L'œil de la tempête** Prenez vos aises et relaxez-vous, de toutes les manières possibles. Le Patrol Nissan vous offre bien plus que l'espace nécessaire pour étendre les coudes et les jambes : il encourage l'âme à explorer de nouveaux niveaux de satisfaction.





**The Majestic Performer** The forces of innovation are readily apparent with Nissan Patrol. Its stability at high speeds instills confidence. Best of all, open the throttle and discover the pulse-quickening surge of class-leading power.

**Performant et majestueux** Les forces de l'innovation sont immédiatement apparentes avec le Patrol Nissan. Sa stabilité en grande vitesse inspire confiance. Mais pour mieux tout voir, appuyez sur la pédale et découvrez l'excitation palpitante d'une puissance de classe mondiale.



**TB48DE 4800 Twincam**  
**24-valve gasoline engine**

**Max. power:** 185kW/4800rpm (EEC net)  
206kW/4800rpm (SAE gross)

**Max. torque:** 420Nm/3600rpm (EEC net)  
451Nm/3600rpm (SAE gross)

**Moteur essence 4800 Twincam**  
**24 valve TB48DE**

**Puissance maxi. :** 185kW/4800tr/mn (EEC net)  
206kW/4800tr/mn (SAE brut)

**Couple maxi. :** 420Nm/3600tr/mn (EEC net)  
451Nm/3600tr/mn (SAE brut)

**Valve Timing Control (VTC)** increases engine power and torque.  
Le système de commande de distribution des soupapes (VTC, Valve Timing Control) augmente la puissance et le couple du moteur.

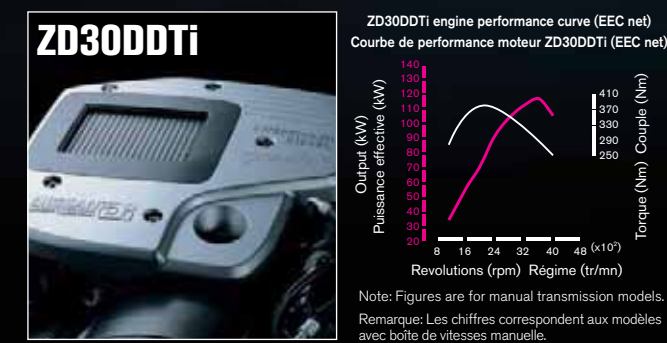
**NICS**

The Nissan Induction Control System (NICS) enhances intake efficiency at all engine speeds to improve torque levels.

Variable intake valve  
Soupape d'admission variable

Closed  
Intake tube length  
Fermée  
Longueur du collecteur d'admission

Open  
Ouvverte



**ZD30DDTi Turbo-diesel engine with intercooler**

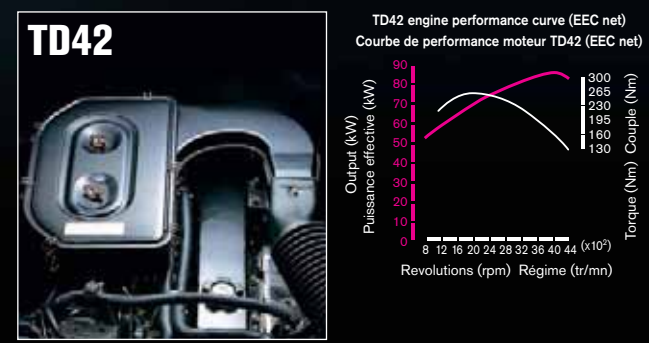
**Max. power:** 118kW/3600rpm (EEC net)  
126kW/3600rpm (SAE gross)

**Max. torque:** 380Nm/2000rpm (M/T, EEC net)  
354Nm/2000rpm (A/T, EEC net)  
392Nm/2000rpm (M/T, SAE gross)  
365Nm/2000rpm (A/T, SAE gross)

**Moteur turbo diesel avec intercooler ZD30DDTi**

**Puissance maxi. :** 118kW/3600tr/mn (EEC net)  
126kW/3600tr/mn (SAE brut)

**Couple maxi. :** 380Nm/2000tr/mn (T/M, EEC net)  
354Nm/2000tr/mn (T/A, EEC net)  
392Nm/2000tr/mn (T/M, SAE brut)  
365Nm/2000tr/mn (T/A, SAE brut)



**TD42 Diesel engine**

**Max. power:** 85kW/4000rpm (EEC net)  
99kW/4000rpm (SAE gross)

**Max. torque:** 264Nm/2000rpm (EEC net)  
280Nm/2000rpm (SAE gross)

**Moteur diesel TD42**

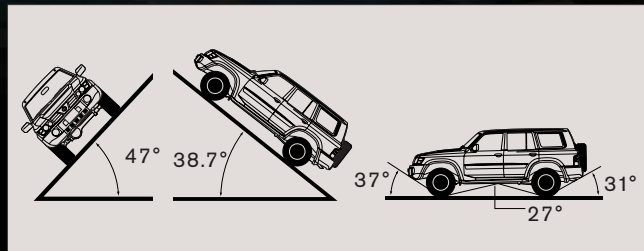
**Puissance maxi. :** 85kW/4000tr/mn (EEC net)  
99kW/4000tr/mn (SAE brut)

**Couple maxi. :** 264Nm/2000tr/mn (EEC net)  
280Nm/2000tr/mn (SAE brut)



**The Legend Lives On** The road less traveled. Go ahead, take it — just make sure you go with Nissan Patrol. As one of the world's most rugged all-terrain vehicles, the Patrol is your passport to new discoveries, new horizons.

**La légende est encore vivante** Le chemin le moins fréquenté. Allez-y, prenez-le. Assurez-vous juste d'y aller avec le Patrol Nissan. L'un des véhicules tout terrain les plus robustes du monde, le Patrol est votre passeport pour de nouvelles découvertes, de nouveaux horizons.



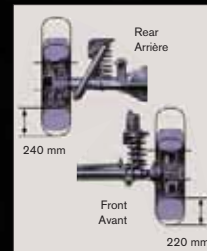
Superior off-road performance is assured by the higher angle of stability, improved gradeability, and larger approach, departure, and ramp clearance angles.

Des performances supérieures en tout terrain sont assurées par un angle de stabilité plus élevé, une meilleure tenue de route en côte, ainsi que de plus grands angles d'approche, de départ et de passage de rampe.



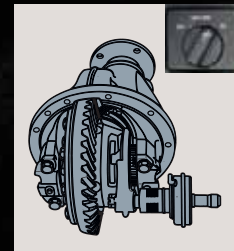
The heavy-duty coil spring suspension, incorporating telescopic shock absorbers and a torsion bar, provides confident handling.

La suspension à ressort hélicoïdal pour conditions extrêmes, intégrant des amortisseurs télescopiques et une barre de torsion, vous fournit une manœuvrabilité de toute confiance.



Top-of-the-class wheel stroke makes easy work of rough roads and unexpected obstacles.

Une course de roue de premier niveau permet de surmonter facilement les routes accidentées et les obstacles inattendus.



The rear differential lock allows you to pull out of mud or loose sand easily by distributing torque evenly to the rear wheels.

Le blocage de différentiel arrière vous permet de vous sortir facilement de la boue ou du sable en distribuant le couple de manière uniforme sur les roues arrière.



Electronically-controlled power steering ensures effortless control at low speeds and firm handling at high speeds.

Une direction assistée électroniquement assure une commande sans effort en basses vitesses et un maintien ferme en grandes vitesses.



Straight-line drive transfer allows shifting from 2WD to 4WD with one touch of the lever; shifting from 2H to 4H is also possible even in motion (up to 40 km/h).

Le transfert de conduite en ligne droite vous permet de passer de la conduite deux roues motrices en 4x4 d'une simple pression du levier ; vous pouvez également passer du 2H au 4H lorsque le véhicule est en marche (jusqu'à 40 km/h).

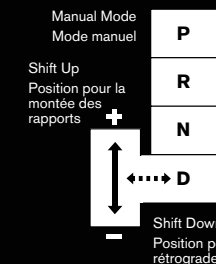


Wide, 275/65R17 radial tires and attractive alloy wheels give Patrol a formidable appearance.

De larges pneus radiaux 275/65R17 et des roues en alliage séduisantes donnent au Patrol une formidable apparence.

The 5-speed automatic transmission with manual mode provides sporty performance in all driving situations.

La transmission automatique à 5 rapports avec mode manuel procure des performances sportives dans toutes les situations de conduite.





**Front spoiler**

A newly designed front spoiler adds sporty appeal and improves aerodynamics. (Opt: GRX, SGL)

**Spoiler avant**

Un spoiler avant de conception nouvelle ajoute une touche sportive séduisante et améliore l'aérodynamisme. (Opt. : GRX, SGL)



**Cup holders**

Handy cup holders, thoughtfully positioned throughout the interior, increase utility. (Std: GRX, SGL)

**Porte-gobelets**

Des porte-gobelets pratiques, positionnés avec soin dans l'ensemble de l'habitacle, améliorent la commodité d'utilisation. (Std. : GRX, SGL)



**Seatback tray**

The seatback tray, which can be folded away neatly when not in use, is especially handy. (Opt: GRX)

**Plateau à l'arrière du siège**

Le plateau à l'arrière du siège peut se replier sans dépasser lorsqu'il n'est pas utilisé et il est particulièrement pratique. (Opt. : GRX)



**Luggage net**

A welcome feature that helps to prevent luggage from shifting around in the rear cargo area. (Opt: GRX, SGL)

**Filet à bagages**

Un article bien pratique qui permet d'éviter le déplacement des bagages dans la zone du coffre arrière. (Opt. : GRX, SGL)



**Spare tire cover**

The boldly designed spare tire cover heightens the Patrol's distinctive appearance. (Opt: GRX, SGL)

**Couvre-pneu de secours**

Le couvre-pneu de secours au design audacieux rehausse l'apparence bien distincte du Patrol. (Opt. : GRX, SGL)



**Audio system**

The optional 7-speaker audio system — with in-dash 6-disc CD autochanger, rear subwoofer, and controls mounted on the steering wheel — makes any drive more pleasant. (Opt: GRX, SGL)

**Système audio**

Le système audio à 7 haut-parleurs en option – avec un changeur automatique de 6 CD incorporé dans le tableau de bord, un haut-parleur d'extrême grave à l'arrière et des commandes montées sur le volant – rend la conduite encore plus plaisante. (Opt. : GRX, SGL)



**Keyless entry system**

This remote-controlled system improves access and security. The hazard lights flash once when "Lock" is pressed; when "Unlock" is pressed, the hazard lights flash twice and the cabin light turns on. (Std: GRX, SGL)

**Système d'entrée sans clé**

Ce système télécommandé améliore l'accès et la sécurité. Les feux de détresse clignotent une fois lorsque "Lock" est actionné. Si l'on appuie sur "Unlock", les feux de détresse clignotent deux fois tandis que s'allume l'éclairage de l'habitacle. (Std. : GRX, SGL)



**Multi-meter**

A digital multi-meter, positioned between the sun visors, displays the outside temperature and compass direction. (Std: GRX, SGL)

**Multimètre**

Placé entre les pare-soleils, le multimètre numérique indique la température extérieure et fait office de boussole. (Std. : GRX, SGL)



**Double visors**

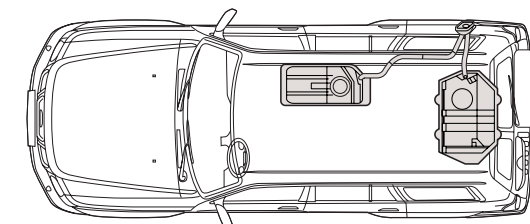
Double visors for both the driver and front passenger (with vanity mirror and light) provide protection from front and side at the same time. (Std: GRX, SGL)

**Double pare-soleil**

Un double pare-soleil pour le conducteur et le passager à l'avant (avec miroir de courtoisie et éclairage) protège du soleil à la fois sur l'avant et sur les côtés. (Std. : GRX, SGL)



Switch Commutateur Meter Compteur Double filler tubes Double tubulure de remplissage



Sub-fuel tank location Emplacement du réservoir auxiliaire

**Sub-fuel tank**

The sub-fuel increases driving range and is easily activated by a switch located on the instrument panel. The meter displays fuel levels and a self-diagnostic system assures the safe transfer of fuel.

**Réservoir auxiliaire**

Facilement mis en service par une commande sur le tableau de bord, le réservoir auxiliaire accroît la distance de croisière. Un compteur affiche le niveau de carburant et un système d'autodiagnostic garantit le transfert sûr du carburant.



**Pintle hook**

The newly designed pintle hook is useful for towing disabled vehicles. (Opt: All grade models)

**Crochet pivot**

Avec son nouveau design, ce crochet pivot est très utile pour remorquer les véhicules en difficulté. (Opt. : Toutes catégories)



**Winch**

An electric-powered winch, integrated with the front bumper, is very useful in emergencies. (Opt: All grade models)

**Treuil**

Un treuil électrique, intégré dans le pare-chocs avant, est très utile en cas d'urgence. (Opt. : Toutes catégories)

## Real World Safety Sécurité dans un monde réel

Using detailed analyses of actual accidents, our engineers focus on enhancing the “real world safety” of Nissan cars.

Au moyen d'analyses détaillées d'accidents réels, nos ingénieurs se sont concentrés sur l'amélioration de la “sécurité dans un monde réel” des véhicules Nissan.

“Information Safety” helps the driver to better anticipate potentially hazardous situations and make accurate decisions to avert them. “Control Safety” allows the driver to avoid emergency situations by enhancing vehicle control. “Impact Safety” reduces the risk of injury from the initial impact and the risk of secondary or aggravated injury in the event of an accident.

La “sécurité de l'information” aide le conducteur à mieux anticiper les situations éventuellement dangereuses et à prendre les décisions précises et nécessaires pour les éviter. La “sécurité du contrôle” permet au conducteur d'éviter les situations d'urgence en accentuant le contrôle du véhicule. La “sécurité à l'impact” réduit non seulement les risques de blessures dues à l'impact initial mais également ceux de blessures secondaires ou aggravées en cas d'accident.



## INFORMATION SAFETY SECURITE DE L'INFORMATION

### Halogen headlights

Highly effective halogen headlights provide ample illumination in all low-light situations.

### Phares halogènes

Des phares halogènes extrêmement efficaces fournissent amplement l'éclairage nécessaire dans les endroits sombres.



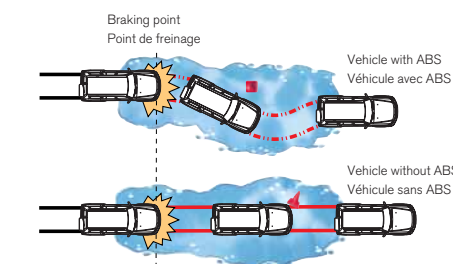
## CONTROL SAFETY

### Anti-lock Braking System (ABS)

By electronically regulating brake fluid pressure on each wheel, ABS prevents wheel lockup during sudden braking to enhance vehicle control in potentially hazardous situations.

### Système d'antiblocage des freins (ABS)

Par une régulation électronique de la pression du liquide de frein sur chaque roue, l'ABS évite le blocage des roues lors d'un freinage soudain pour améliorer le contrôle du véhicule dans des situations potentiellement dangereuses.



## IMPACT SAFETY

### Dual front airbag SRS\*

The dual front airbag SRS inflates instantaneously to cushion both driver and front passenger in the event of a collision. Used in conjunction with the 3-point seatbelts, they help reduce the risk of injury in certain types of frontal impact.



### Deux airbags SRS\* à l'avant

Les deux airbags SRS à l'avant se gonflent instantanément pour protéger par coussin le conducteur et le passager à l'avant en cas de collision. Utilisés conjointement avec les ceintures de sécurité à 3 points, ils aident à réduire le risque de blessures dans certains types de choc frontal.

\*Driver and passenger front airbag Supplemental Restraint Systems (SRS) deploy in situations such as a head-on impact with a thick concrete wall at a speed of more than 25 km/h. These devices do not deploy in side impacts, when the vehicle is struck from the rear, rolls over or overturns, or in an impact after the airbag SRS has deployed once.

\* Les systèmes de retenue supplémentaire (SRS) avant à airbag du conducteur et du passager avant se déploient dans des situations telles qu'une collision frontale contre un mur épais en béton à une vitesse de plus de 25 km/h environ. Ces dispositifs ne se déploient pas lors d'un impact latéral, d'une collision par l'arrière, d'un tonneau ou lorsqu'ils se sont déjà déployés.

### Side airbag SRS\*\*

The side airbag SRS provides additional protection against lateral impacts. Used in conjunction with the 3-point seatbelts, it helps reduce the risk of injury in certain types of lateral impact.



### Airbag latéral SRS\*\*

L'airbag latéral SRS fournit une protection accrue contre les chocs latéraux. Utilisé conjointement avec les ceintures de sécurité à 3 points, il aide à réduire les risques de blessures lors de certains types d'impact latéral.

\*\*Side airbag SRS for the driver and front passenger deploys in situations such as when struck sideways near a front seat at an impact speed of more than 25 km/h. These devices do not deploy in an impact after the side airbag SRS has deployed once.

\*\* L'airbag latéral SRS installé pour le conducteur et le passager avant se déploie dans des situations telles qu'un choc latéral près du siège avant à une vitesse d'impact de plus de 25 km/h. Ces dispositifs ne se déploient pas lors d'un choc après s'être déployés une fois.

## SECURITE DU CONTROLE

## SECURITE A L'IMPACT

### Zone Body

Nissan's exclusive Zone Body design significantly increases safety by incorporating crushable zones that reduce shock by absorbing impact energy and a reinforced cabin structure that safeguards vehicle passengers. Door beams provide further protection by reducing the force of side impacts.

### Caisse à zone (Zone Body)

La conception Zone Body exclusive de Nissan augmente de manière significative la sécurité en intégrant des zones déformables réduisant le choc en absorbant l'énergie de l'impact, ainsi qu'une structure de cabine renforcée qui protège les passagers du véhicule. Des longerons incorporés aux panneaux de portière assurent une protection renforcée en réduisant la force des chocs latéraux.



Extensive crash testing helps to ensure optimum passenger safety. Des mises à l'essai approfondies aident à assurer la sécurité optimale des passagers.

